Carlo Scardino studied Classics at the University of Basel (Switzerland), where he took courses in Greek and Latin Philology, Ancient History, Indo-European Studies, Archeology, Egyptology and Islamic Studies. In 1999, he graduated with a Masters degree in Classics, completing his PhD in Greek Philology also at the University of Basel. Now a Senior Lecturer at the Heinrich-Heine-Universität Düsseldorf, he works for the project “Kleine und fragmentarische Historiker der Spätantike” http://www.geschichte.hhu.de/en/chairs/ancient-history/research/minor-and-fragmentary-historians-of-late-antiquity.html. The goal of his research at the Institute for Advanced Study is the completion of a critical edition with translation and explicative commentary of the Arabic translation of Anatolius Berytius’s Greek agricultural compilation (4th-5th cent. AD). Although now lost in the original Greek, Anatolius' text was highly esteemed in Constantinople. With the help of the Arabic versions the latter can be situated within its contemporary context and properly described in terms of its literary composition and intended effect. The edited text of Anatolius opens up the possibility for insights into a hitherto neglected field: scientific literature of Late Antiquity. A comparative study of the importance of agriculture in the process of cultural transfers between Greco-Roman Late Antiquity and early-Middle Age Arabic culture, as well as of the particular types of reception of Greek literature by Arabs.